

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/78/11

MAR 6 1978

The attached communication, dated 28 February 1978, is transmitted to Permanent Missions of States Members of the United Nations at the request of the representatives of Madagascar and Democratic Yemen to the United Nations.

1 March 1978

c  
ch

l

ation  
on

ouch

r  
tation

Translated from French

New York, 28 February 1978

Sir,

On instructions from our Governments, we have the honour to transmit herewith the text of the joint communiqué signed at Dar-es-Salaam on 31 December 1977 by the Ambassador of the Democratic Republic of Madagascar and the Chargé d'Affaires of the Democratic People's Republic of Yemen, concerning the establishment of diplomatic relations between the two countries as from the date indicated above.

We request you to transmit the text of this communiqué to the Permanent Missions of States Members of the United Nations and take this opportunity to renew to you the assurances of our highest consideration.

(Signed) Blaise RABETAFIKA  
Ambassador  
Permanent Representative of  
the Democratic Republic of  
Madagascar

(Signed) A. BA-ISSA  
Chargé d'Affaires of  
the People's Democratic  
Republic of Yemen

His Excellency Dr. Kurt Waldheim  
Secretary-General of the United Nations  
United Nations  
New York

-Communiqué conjoint-

-----

Animés du désir de contribuer au développement de la coopération et de la compréhension mutuelles entre les peuples de leurs pays respectifs, les Gouvernements de la République Populaire Démocratique de Yémen et de la République Démocratique de Madagascar ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau d'ambassadeurs . Ces relations qui prennent effet à la date d'aujourd'hui seront fondées sur les principes de la Charte des Nations Unies, spécialement les principes de l'égalité souveraine des Etats et du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes.

=====

Anxious to contribute toward the development of cooperation and mutual understanding between the peoples of their respective countries, the Governments of the Democratic Republic of Madagascar and the People's Democratic Republic of Yemen have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level. These relations, which enter into effect as from today, will be founded on the principles enshrined in the Charter of the United Nations, especially the principles of sovereign equality between states and of peoples' rights to self determination.

Dar-es-Salam, December 31th 1977

Le Chargé d'Affaires de la  
République Populaire  
Démocratique du Yémen

L'Ambassadeur de la  
République Démocratique  
de Madagascar

MOHAMAD BIN MOHAMED  
AL HUBEISHI

Henri Jux RATSIMBAZAFY